



Издание
на български език

Информация и известия

Година 63

3 декември 2020 г.

Съдържание

II Съобщения

СЪОБЩЕНИЯ НА ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

Европейска комисия

2020/C 418/01	Непротивопоставяне на концентрация, за която е постъпило уведомление (Дело M.9996 — Trenitalia/Netinera Deutschland) ⁽¹⁾	1
2020/C 418/02	Непротивопоставяне на концентрация, за която е постъпило уведомление (Дело M.9705 — EXOR/GEDI) ⁽¹⁾	2
2020/C 418/03	Непротивопоставяне на концентрация, за която е постъпило уведомление (Дело M.9324 — ALSO/ABC Data Group) ⁽¹⁾	3
2020/C 418/04	Непротивопоставяне на концентрация, за която е постъпило уведомление (Дело M.9750 — HIG Capital/Lagardère Sports and Entertainment SAS/Lagardère Sports Inc.) ⁽¹⁾	4

IV Информация

ИНФОРМАЦИЯ ОТ ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

Европейска комисия

2020/C 418/05	Лихвен процент, прилаган от Европейската централна банка относно нейните основни операции по рефинансиране: 0,00 % на 1 декември 2020 година — Обменен курс на еврото	5
---------------	---	---

ИНФОРМАЦИЯ ЗА ЕВРОПЕЙСКОТО ИКОНОМИЧЕСКО ПРОСТРАНСТВО

Надзорен орган на ЕАСТ

2020/C 418/06	Държавна помощ — Решение да не се повдигат възражения	6
---------------	---	---

2020/C 418/07	Официални празници през 2021 г.: държави от ЕИП, които са членки на ЕАСТ, и институции на ЕИП	7
2020/C 418/08	Официални празници през 2020 г.: държави от ЕИП, които са членки на ЕАСТ, и институции на ЕИП	8

V Становища

ДРУГИ АКТОВЕ

Европейска комисия

2020/C 418/09	Публикация на заявление за одобрение на изменение, което не е несъществено, в продуктовата спецификация съгласно член 50, параграф 2, буква а) от Регламент (ЕС) № 1151/2012 на Европейския парламент и на Съвета относно схемите за качество на селскостопанските продукти и храни	9
---------------	---	---

II

(Съобщения)

СЪОБЩЕНИЯ НА ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ НА
ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Непротивопоставяне на концентрация, за която е постъпило уведомление**(Дело M.9996 — Trenitalia/Netinera Deutschland)**

(текст от значение за ЕИП)

(2020/C 418/01)

На 25 ноември 2020 г. Комисията реши да не се противопоставя на горепосочената концентрация, за която е постъпило уведомление и да я обяви за съвместима с вътрешния пазар. Решението се основава на член 6, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета ⁽¹⁾. Пълният текст на решението е достъпен единствено на английски език и ще се публикува, след като бъдат премахнати всички професионални тайни, които могат да се съдържат в него. Той ще бъде достъпен:

- в раздела за сливанията на уебсайта на Комисията, свързан с конкуренцията (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Този уебсайт предоставя различни средства за подпомагане на достъпа до решения за отделни сливания, включително показатели за търсене по дружество, по номер на делото, по дата и по отрасъл,
- в електронен формат на уебсайта EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=bg>) под номер на документа 32020M9996. EUR-Lex предоставя онлайн достъп до европейското право.

⁽¹⁾ ОВ L 24, 29.1.2004 г., стр. 1.

**Непротивопоставяне на концентрация, за която е постъпило уведомление
(Дело M.9705 — EXOR/GEDI)**

(текст от значение за ЕИП)

(2020/C 418/02)

На 30 март 2020 г. Комисията реши да не се противопоставя на горепосочената концентрация, за която е постъпило уведомление и да я обяви за съвместима с вътрешния пазар. Решението се основава на член 6, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета ⁽¹⁾. Пълният текст на решението е достъпен единствено на английски език и ще се публикува, след като бъдат премахнати всички професионални тайни, които могат да се съдържат в него. Той ще бъде достъпен:

- в раздела за сливанията на уебсайта на Комисията, свързан с конкуренцията (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Този уебсайт предоставя различни средства за подпомагане на достъпа до решения за отделни сливания, включително показатели за търсене по дружество, по номер на делото, по дата и по отрасъл,
- в електронен формат на уебсайта EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=bg>) под номер на документа 32020M9705. EUR-Lex предоставя онлайн достъп до европейското право.

⁽¹⁾ ОВ L 24, 29.1.2004 г., стр. 1.

Непротивопоставяне на концентрация, за която е постъпило уведомление**(Дело M.9324 — ALSO/ABC Data Group)****(текст от значение за ЕИП)**

(2020/C 418/03)

На 12 юни 2019 г. Комисията реши да не се противопоставя на горепосочената концентрация, за която е постъпило уведомление и да я обяви за съвместима с вътрешния пазар. Решението се основава на член 6, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета ⁽¹⁾. Пълният текст на решението е достъпен единствено на английски език и ще се публикува, след като бъдат премахнати всички професионални тайни, които могат да се съдържат в него. Той ще бъде достъпен:

- в раздела за сливанията на уебсайта на Комисията, свързан с конкуренцията (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Този уебсайт предоставя различни средства за подпомагане на достъпа до решения за отделни сливания, включително показатели за търсене по дружество, по номер на делото, по дата и по отрасъл,
- в електронен формат на уебсайта EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=bg>) под номер на документа 32019M9324. EUR-Lex предоставя онлайн достъп до европейското право.

⁽¹⁾ ОВ L 24, 29.1.2004 г., стр. 1.

Непротивопоставяне на концентрация, за която е постъпило уведомление
(Дело M.9750 — HIG Capital/Lagardère Sports and Entertainment SAS/Lagardère Sports Inc.)

(текст от значение за ЕИП)

(2020/C 418/04)

На 13 март 2020 г. Комисията реши да не се противопоставя на горепосочената концентрация, за която е постъпило уведомление и да я обяви за съвместима с вътрешния пазар. Решението се основава на член 6, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета ⁽¹⁾. Пълният текст на решението е достъпен единствено на английски език и ще се публикува, след като бъдат премахнати всички професионални тайни, които могат да се съдържат в него. Той ще бъде достъпен:

- в раздела за сливанията на уебсайта на Комисията, свързан с конкуренцията (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Този уебсайт предоставя различни средства за подпомагане на достъпа до решения за отделни сливания, включително показатели за търсене по дружество, по номер на делото, по дата и по отрасъл,
- в електронен формат на уебсайта EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=bg>) под номер на документа 32020M9750. EUR-Lex предоставя онлайн достъп до европейското право.

⁽¹⁾ ОВ L 24, 29.1.2004 г., стр. 1.

IV

(Информация)

ИНФОРМАЦИЯ ОТ ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ
НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Лихвен процент, прилаган от Европейската централна банка относно нейните основни операции по
рефинансиране ⁽¹⁾:

0,00 % на 1 декември 2020 година

Обменен курс на еврото ⁽²⁾

2 декември 2020 година

(2020/C 418/05)

1 евро =

Валута	Обменен курс	Валута	Обменен курс		
USD	шатски долар	1,2066	CAD	канадски долар	1,5619
JPY	японска йена	126,13	HKD	хонконгски долар	9,3535
DKK	датска крона	7,4438	NZD	новозеландски долар	1,7137
GBP	лира стерлинг	0,90490	SGD	сингапурски долар	1,6176
SEK	шведска крона	10,2813	KRW	южнокорейски вон	1 330,20
CHF	швейцарски франк	1,0819	ZAR	южноафрикански ранд	18,5579
ISK	исландска крона	155,40	CNY	китайски юан рен-мин-би	7,9203
NOK	норвежка крона	10,7003	HRK	хърватска куна	7,5520
BGN	български лев	1,9558	IDR	индонезийска рупия	17 145,18
CZK	чешка крона	26,411	MYR	малайзийски рингит	4,9199
HUF	унгарски форинт	357,40	PHP	филипинско песо	57,984
PLN	полска злота	4,4783	RUB	руска рубла	91,3194
RON	румънска лея	4,8714	THB	тайландски бат	36,500
TRY	турска лира	9,4570	BRL	бразилски реал	6,2962
AUD	австралийски долар	1,6384	MXN	мексиканско песо	24,2499
			INR	индийска рупия	88,9695

⁽¹⁾ Обменен курс, прилаган при последната операция, извършена преди посочения ден. В случай на предлагане при променлив курс, означава лихвата и маргиналната лихва.⁽²⁾ Източник: референтен обменен курс, публикуван от Европейската централна банка.

ИНФОРМАЦИЯ ЗА ЕВРОПЕЙСКОТО ИКОНОМИЧЕСКО ПРОСТРАНСТВО

НАДЗОРЕН ОРГАН НА ЕАСТ

Държавна помощ — Решение да не се повдигат възражения

(2020/C 418/06)

Надзорният орган на ЕАСТ не повдига възражения по следната мярка за държавна помощ:

Дата на приемане на решението	26 август 2020 г.
Дело №	85190
Решение №	101/20/COL
Държава от ЕАСТ	Исландия
Наименование (и/или име на бенефициера)	Компенсация в полза на Icelandair за вредите, предизвикани от разпространението на COVID-19
Правно основание	Закон за изменение на бюджета Редът и условията на държавната гаранция ще бъдат определени в споразумение между Министерството на финансите и Исландия.
Вид на мярката	Помощ ad hoc
Цел	Да компенсира Icelandair за претърпените от нея вреди вследствие на отмяната или промяната на разписанието на нейните полети в резултат на налагането на ограничения за пътуване от страна на Исландия и други държави, свързани с пандемията от COVID-19
Вид на помощта	Държавна гаранция
Бюджет	108 милиона щатски долара
Интензитет	100 %
Продължителност	септември 2020 г.— септември 2025 г.
Икономически сектори	Въздухоплаване
Име и адрес на предоставящия орган	The Ministry of Finance and Economic Affairs Arnarhvoli við Lindargötu 101 Reykjavík ICELAND

Автентичният текст на решението, от който са отстранени поверителните данни, се намира на уебсайта на Надзорния орган на ЕАСТ: <http://www.eftasurv.int/state-aid/state-aid-register/decisions/>

Официални празници през 2021 г.: държави от ЕИП, които са членки на ЕАСТ, и институции на ЕИП

(2020/C 418/07)

	Исландия	Лихтенщайн	Норвегия	Надзорен орган на ЕАСТ	Съд на ЕАСТ
Петък, 1 януари	X	X	X	X	X
Понеделник, 4 януари				X	
Вторник, 5 януари				X	
Сряда, 6 януари		X		X	
Четвъртък, 7 януари				X	
Петък, 8 януари				X	
Вторник, 2 февруари		X			
Понеделник, 15 февруари					X
Вторник, 16 февруари		X			
Петък, 19 март		X			
Четвъртък, 1 април	X		X	X	X
Петък, 2 април	X	X	X	X	X
Понеделник, 5 април	X	X	X	X	X
Четвъртък, 22 април	X				
Четвъртък, 13 май	X	X	X	X	X
Петък, 14 май				X	X
Понеделник, 17 май			X		
Понеделник, 24 май	X	X	X	X	X
Четвъртък, 3 юни		X			
Понеделник, 17 юни	X				
Сряда, 23 юни					X
Понеделник, 2 август	X				
Понеделник, 30 август					X
Сряда, 8 септември		X			
Понеделник, 1 ноември		X		X	X
Вторник, 2 ноември					X
Сряда, 8 декември		X			
Петък, 24 декември	X	X		X	X
Понеделник, 27 декември				X	X
Вторник, 28 декември				X	X
Сряда, 29 декември				X	X
Четвъртък, 30 декември				X	X
Петък, 31 декември	X	X		X	X

**Официалните празници, които се падат в събота и неделя, не са посочени в списъка.

Официални празници през 2020 г.: държави от ЕИП, които са членки на ЕАСТ, и институции на ЕИП

(2020/C 418/08)

	Исландия	Лихтенщайн	Норвегия	Надзорен орган на ЕАСТ	Съд на ЕАСТ
Сряда, 1 януари	X	X	X	X	X
Четвъртък, 2 януари		X		X	X
Петък, 3 януари				X	
Понеделник, 6 януари		X			
Понеделник, 24 февруари					X
Вторник, 25 февруари		X			
Четвъртък, 19 март		X			
Четвъртък, 9 април	X		X	X	X
Петък, 10 април	X	X	X	X	X
Понеделник, 13 април	X	X	X	X	X
Четвъртък, 23 април	X				
Петък, 1 май	X	X	X	X	X
Понеделник, 11 май					X
Четвъртък, 21 май	X	X	X	X	X
Петък, 22 май				X	X
Понеделник, 1 юни	X	X	X	X	X
Четвъртък, 11 юни		X			
Сряда, 17 юни	X				
Вторник, 23 юни					X
Понеделник, 3 август	X				
Понеделник, 31 август					X
Вторник, 8 септември		X			
Понеделник, 2 ноември				X	X
Вторник, 8 декември		X			
Понеделник, 21 декември				X	
Вторник, 22 декември				X	
Сряда, 23 декември				X	
Четвъртък, 24 декември	X	X		X	X
Петък, 25 декември	X	X	X	X	X
Понеделник, 28 декември				X	X
Вторник, 29 декември				X	X
Сряда, 30 декември				X	X
Четвъртък, 31 декември	X	X		X	X

**Официалните празници, които се падат в събота и неделя, не са посочени в списъка.

V

(Становища)

ДРУГИ АКТОВЕ

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Публикация на заявление за одобрение на изменение, което не е несъществено, в продуктовата спецификация съгласно член 50, параграф 2, буква а) от Регламент (ЕС) № 1151/2012 на Европейския парламент и на Съвета относно схемите за качество на селскостопанските продукти и храни

(2020/C 418/09)

Настоящата публикация предоставя право на възражение срещу заявлението за изменение в съответствие с член 51 от Регламент (ЕС) № 1151/2012 на Европейския парламент и на Съвета⁽¹⁾ в срок от три месеца от датата на нейното публикуване.

ЗАЯВЛЕНИЕ ЗА ОДОБРЕНИЕ НА ИЗМЕНЕНИЕ, КОЕТО НЕ Е НЕСЪЩЕСТВЕНО, В ПРОДУКТОВАТА СПЕЦИФИКАЦИЯ НА ЗАЩИТЕНИ НАИМЕНОВАНИЯ ЗА ПРОИЗХОД/ЗАЩИТЕНИ ГЕОГРАФСКИ УКАЗАНИЯ

Заявление за одобрение на изменение в съответствие с член 53, параграф 2, първа алинея от Регламент (ЕС) № 1151/2012

„RADICCHIO ROSSO DI TREVISO“**ЕС №: PGI-IT-1514-AM02 – 5.6.2020****ЗНП () ЗГУ (X)****1. Група заявител и законен интерес**

Consorzio tutela Radicchio Rosso di Treviso IGP e Radicchio Variegato di Castelfranco IGP
Piazzale Indipendenza n. 2
31055 Quinto di Treviso - TV (Италия)
Електронна поща: consorzio@radicchioditreviso.it
сертифицирана електронна поща: mail@pec.radicchioditreviso.it

Consorzio di tutela Radicchio Rosso di Treviso IGP e Radicchio Variegato di Castelfranco IGP има право да попаде заявление за изменение в съответствие с член 13, параграф 1 от Указ № 12511 на Министерство на политиката в областта на земеделието, храните и горското стопанство от 14 октомври 2013 г.

2. Държава членка или трета държава

Италия

3. Рубрика от спецификацията на продукта, която подлежи на изменение/изменения

- Наименование на продукта
- Описание на продукта
- Географски район
- Доказателство за произход

(¹) ОВ L 343, 14.12.2012 г., стр. 1.

- Метод на производство
- Връзка
- Етикетиране
- Друго: препратки към контролния орган, редакционни изменения.

4. Вид на изменението/измененията

- Изменение на продуктова спецификация на регистрирано ЗНП или ЗГУ, което не следва да се квалифицира като несъществено в съответствие с член 53, параграф 2, трета алинея от Регламент (ЕС) № 1151/2012.
- Изменение на продуктова спецификация на регистрирано ЗНП или ЗГУ, за което не е публикуван единен (или равностоен на него) документ, което не следва да се квалифицира като несъществено в съответствие с член 53, параграф 2, трета алинея от Регламент (ЕС) № 1151/2012.

5. Изменение/изменения

Описание на продукта

— Следното изречение от член 1:

„Защитеното географско указание „Radicchio Rosso di Treviso“ (наричано по-долу „ЗГУ“) е запазено в сектора на градинарството за късна и ранна разновидност на червена цикория, която отговаря на условията и разпоредбите, определени в настоящата продуктова спецификация.“

се изменя, както следва:

„Защитеното географско указание „Radicchio Rosso di Treviso“ (наричано по-долу „ЗГУ“) е запазено за късна и ранна разновидност на червена цикория, която отговаря на условията и разпоредбите, определени в настоящата продуктова спецификация.“

Вметнатият текст „в сектора на градинарството“ се заличава, тъй като това е излишно уточнение. Става въпрос за редакционно изменение.

— Следният текст в член 4, първа алинея:

„Културите, предназначени за производството на ЗГУ „Radicchio Rosso di Treviso“, трябва да се състоят от растения от семейството на смесените диви сортове от вида *Cichorium intybus* L. — който се състои от късна и ранна разновидност.“

се премества в член 2, където става първа алинея. Става въпрос за редакционно изменение.

— Следният текст от член 6:

„Когато се пуска на пазара, цикорията, означена със ЗГУ „Radicchio Rosso di Treviso“, трябва да има следните характеристики:

1. Късна разновидност на „Radicchio Rosso di Treviso“

- а) Външен вид: правилни и еднакви филизи с малки размери; сбити, обгръщащи листа, които обикновено скриват кочана в заострения му край; на кочана е оставена една част с част от идеално обработения основен корен с дължина, пропорционална на размера на кочана, която обаче не надвишава 6 cm;
- б) Цвят: ярка виненочервена листна петура с едва различими вторични жилки; долна страна (основни жилки) — бяла.
- в) Вкус: долна страна с приятно горчив вкус и хрупкава сърцевина.
- г) Размер: (на кочаните): минимално тегло 100 g, минимален диаметър при шийката 3 cm, дължина (без основния корен) 12—25 cm.

Търговските характеристики на късната разновидност на „Radicchio Rosso di Treviso“ се определят, както следва:

- идеална степен на зрялост,
- ясно изразено яркочервено оцветяване на листната петура;
- основни жилки — бял цвят;
- добра плътност на кочана;
- тегло — от средно до голямо;
- кочани с еднаква големина и дължина;
- определен краен вид — изчистен, фин, с почистени обрастъци;
- основен корен, пропорционален на кочана и не по-дълъг от 6 cm.

2. Ранна разновидност на „Radicchio Rosso di Treviso“

- а) Външен вид: обемен, удължен, добре притворен кочан, на който е оставена малка част от корена.
- б) Цвят: листа със силно подчертани основни жилки в бял цвят, които се разклоняват в много яркочервени мънички жилки в изключително добре развитата листна петура.
- в) Вкус: листа с леко горчив вкус и средно хрупкава сърцевина.
- г) Размер: (на кочаните): минимално тегло 150 g, дължина на кочана (без корена) 15—25 cm.

Търговските характеристики на ранната разновидност на „Radicchio Rosso di Treviso“ се определят, както следва:

- идеална степен на зрялост,
- яркочервено оцветяване на листната петура с фини бели жилки;
- добра плътност на кочана;
- тегло — от средно до голямо;
- еднакъв размер на кочаните;
- определен краен вид — изчистен, фин и с почистени обрастъщи;
- пропорционален основен корен, който не е по-дълъг от 4 cm.“

се премества в член 2 и се изменя, както следва:

Характеристики на продукта

Когато се пуска на пазара, цикорията, означена със ЗГУ „Radicchio Rosso di Treviso“, трябва да има следните характеристики:

„1. Късна разновидност на „Radicchio Rosso di Treviso“

- а) Външен вид: правилни и еднакви филизи с малки размери; сбити, обгръщащи листа, които обикновено скриват кочана в заострения му край; на кочана е оставена една част от идеално обработения основен корен с дължина, пропорционална на размера на кочана, която обаче не надвишава 6 cm;
- б) Цвят: ярка виненочервена листна петура с едва различими вторични жилки; долна страна (основни жилки) — бяла.
- в) Вкус: долна страна с приятно горчив вкус и хрупкава сърцевина;
- г) Размер (на кочаните): минимално тегло 100 g, минимален диаметър при шийката 3 cm, дължина (без основния корен) 10—25 cm.

Кочаните на късната разновидност на „Radicchio Rosso di Treviso“, които са с по-малък размер, са предназначени изключително за преработка.

Търговските характеристики на късната разновидност на „Radicchio Rosso di Treviso“ се определят, както следва:

- идеална степен на зрялост,
- ясно изразено яркочервено оцветяване на листната петура;
- основни жилки — бял цвят;
- добра плътност на кочана;
- тегло — от средно до голямо;
- кочани с еднаква големина и дължина;
- определен краен вид — изчистен, фин и с почистени обрастъщи;
- основен корен, пропорционален на кочана и не по-дълъг от 6 cm.

2. Ранна разновидност на „Radicchio Rosso di Treviso“

- а) Външен вид: обемен, удължен, добре притворен кочан, на който е оставена малка част от корена;
- б) Цвят: листа със силно подчертани основни жилки в бял цвят, които се разклоняват в много яркочервени мънички жилки в изключително добре развитата листна петура;
- в) Вкус: листа с леко горчив вкус и средно хрупкава сърцевина;
- г) Размер (на кочаните): минимално тегло 150 g, дължина на кочана (без корена) 15—25 cm.

Търговските характеристики на ранната разновидност на „Radicchio Rosso di Treviso“ се определят, както следва:

- идеална степен на зрялост,
- яркочервено оцветяване на листната петура с фини бели жилки;
- добра плътност на кочана;
- тегло — от средно до голямо;
- еднакъв размер на кочаните;
- определен краен вид — изчистен, фин и с почистени обрастъци;
- основен корен, пропорционален на кочана и не по-дълъг от 4 cm.“

По-специално:

- а) Уводната част на члена започва със следния нов текст „Характеристики на продукта“. Става въпрос за редакционно изменение.
- б) За късната разновидност дължината (без основния корен) се променя от 12—25 cm на 10—25 cm. Изменението се обосновава от новите изисквания на пазара и е в стремеж да се отговори на новите референтни търговски цели. И действително с това изменение ще бъде възможно на потребителите да се предоставя продукт с намален размер, който е отлично пригоден за опаковането в тарелки и за приготвянето като продукт от четвърта група.
- в) Включването на изречението „Кочаните на късната разновидност на „Radicchio Rosso di Treviso“, които са с по-малък размер, могат да бъдат предназначени изключително за преработка“ дава възможност за използване на кочаните с размер по-малък от 10 cm, за да се улесни процесът на производство на преработени продукти на основата на „Radicchio Rosso di Treviso“, към които все по-голям интерес проявяват занаятчийските работилници и секторите на хранително-вкусовата промишленост.
- г) Изменението по отношение на търговските характеристики на ранната разновидност на „Radicchio Rosso di Treviso“, с което текстът „основен корен, пропорционален на кочана и не по-дълъг от 4 cm“ се допълва с „основен корен, пропорционален на кочана и не по-дълъг от 4 cm“ представлява редакционно изменение с цел по-голяма точност на продуктово спецификация.

Горепосочените изменения се отнасят до точка 4.2 „Описание“ от резюмето, публикувано в ОВ C 279, 22.11.2007 г., и до съответната точка от единния документ.

Географски район

— Следният текст от член 2:

„Червената цикория, за която може да се използва въпросното ЗГУ, е тази, която се произвежда, преработва и опакова изключително на територията на подробно описаните по-долу провинции Тревизо, Падуа и Венеция от производители, обработващи пригодени и предназначени всяка година за тази култура терени.“

се премества в член 3, където става първа алинея. Става въпрос за редакционно изменение.

Доказателство за произход

— Като се има предвид преместването на алинеите, посочени в раздели „Описание на продукта“ и „Метод на производство“, член 4 от продуктово спецификация се преформулира, както следва:

„Всеки етап от производствения процес се наблюдава, като за всеки един етап се записват количествата на входа и изхода. По този начин — както и чрез включването на парцелите, производителите и опаковчиците в списъци, водени за целта от контролния орган, чрез поддържането на регистри на производството и на опаковането и чрез съвременното деклариране в края на кампанията на произведените количества пред контролния орган — се гарантира проследимостта на продукта. Всички физически и юридически лица, посочени в тези регистри, подлежат на контрол от страна на контролния орган в съответствие с разпоредбите на продуктово спецификация и на съответната програма за контрол.“

С изменението се цели да се определят операциите, с които се гарантира произходът на продукта, в съответствие с указанията от член 7, буква г) от Регламент (ЕС) № 1151/2012.

Метод на производство

— Четвърта алинея от член 4:

„При „Radicchio Rosso di Treviso“ гъстотата на засаждане, след дейностите по засаждане или пресаждане и последващото разреждане на кълновете, не трябва да надхвърля 8 растения на квадратен метър.“

се премества в член 5, където става четвърта алинея. Става въпрос за редакционно изменение.

— Пета и шеста алинея от член 4:

„За да може продуктът да се ползва от ЗГУ „Radicchio Rosso di Treviso“, максималният добив от хектар обработена площ не трябва да надхвърля следните ограничения (не се допускат отклонения):

- 1) късна разновидност — 7 000 kg/ha
- 2) ранна разновидност — 9 000 kg/ha

Максималното единично тегло на кочан от крайния продукт не може да надхвърли следните ограничения (не се допускат отклонения):

- 1) късна разновидност — 0,400 kg
- 2) ранна разновидност — 0,500 kg“

се преместват в член 5, където стават последни алинеи и се изменят, както следва:

„За да може продуктът да се ползва от ЗГУ „Radicchio Rosso di Treviso“, максималният добив от хектар обработена площ не трябва да надхвърля следните ограничения (не се допускат отклонения):

- 1) късна разновидност — 12 000 kg/ha
- 2) ранна разновидност — 15 000 kg/ha

Максималното единично тегло на кочан от крайния продукт не може да надхвърли следните ограничения (не се допускат отклонения):

- 1) късна разновидност — 0,400 kg
- 2) ранна разновидност — 0,500 kg“.

Усъвършенстването на производствените техники и методите на растителна защита на засадената на открито цикория, с които се осигурява по-добро развитие на кълновете и по-добро вкореняване на растенията, използването на машини и инструменти, с които се постига навременно изпълнение на преработката и най-вече на събирането на реколтата, както и масовата работа за подбор с цел подобряване на производителността на растенията, вече дават възможност за увеличаване на добива от хектар в сравнение с 1996 г., когато е получено ЗГУ. Поради това изглежда уместно производството да се адаптира към реалната практика, както се потвърждава от определени сортови изпитвания и научно-технически доклади.

Целта е също така да се подчертае до каква степен временното съхранение в помещения с контролирана среда по време на етапа преди изобелване допринася за рязкото увеличаване на добивите от производство, а следователно и за подобряване на присъщото качество на продукта. Наистина, без този метод операциите по събиране на реколтата често биха били недобре планирани и неефективни в случай на продължителен период на неблагоприятни климатични условия, като например твърде обилни валежи или студено време; следователно съхранението на продукта в хладилна камера осигурява на производителите възможност да планират по-добре етапите на събиране на реколтата, като се съобразяват по-специално с климатичните условия и с наличието на средства и на човешки ресурси, така че да се избегнат периоди на бездействие, и най-вече рискът от залиняване на продукта на открито поради неблагоприятни метеорологични условия.

Горепосочените изменения се отнасят до точка 4.5 „Метод на производство“ от резюмето, публикувано в ОВ С 279, 22.11.2007 г.

Член 5

Текстът от член 5 и от точка 4.5 „Метод на производство“ от резюмето:

„В случай на пресаждане, то трябва да се извършва преди 31 август всяка година.“

се изменя, както следва:

„В случай на пикиране, то трябва да се извършва преди 10 септември на всяка година.“

Изменението на крайната дата за пикиране е необходимо за справяне с проблемите, свързани със значителното повишаване на летните температури и удължаването на лятото в климатичен аспект. Такова ограничено изместване на датата за пикиране дава възможност за по-ефикасно избягване на стреса от пикиране за растенията от късната разновидност на цикорията.

— Текстът от член 5 и от точка 4.5 „Метод на производство“ от резюмето:

„1) Дейностите по събирането на реколтата от късната разновидност на „Radicchio Rosso di Treviso“ се извършват след 1 ноември и след като културата е претърпяла поне две слани, за да се стимулира червеният цвят на растението.“

се изменя, както следва:

„Дейностите по събирането на реколтата от късната разновидност на „Radicchio Rosso di Treviso“ се извършват след 20 октомври.“

Постоянното внимание, с което производителите следят изменението на климата и търговските изисквания, както и нарастващото търсене за по-продължително наличие на продукти са дали възможност, благодарение на масовата работа по подбор, за определянето и съответно подбора на растения, които се адаптират добре към по-ранно събиране на реколтата, като същевременно се спазват специфичните изисквания за късната разновидност на културата. Органолептичните характеристики и качества на тези подобрени видове зависят от сезонните условия и от техниките на отглеждане, а в това отношение осъществените с течение на времето опити са потвърдили, че няма нужда от предвидените в действащата продуктова спецификация две слани. Опитът показва, че тези продукти се оценяват много високо от потребителите.

- Номерацията „2)“, която се явява излишна, в началото на следната алинея от член 5: „2) Дейностите по събирането на реколтата от ранната разновидност на „Radicchio Rosso di Treviso“ се извършват след 1 септември.“, се заличава.
- Текстът от член 5 „в член 6“ в края на втората алинея на „Етап на ускоряване на растежа — изобелване“ и „в член 6 по-долу“ в края на „Етап на връзване“ се променя както следва: „в член 2 по-горе“, за да се вземат предвид описаните по-рано откъси, които са преместени от един член в друг.

Връзка

- Втората и третата алинея от член 4:

„Условията на засаждане и дейностите по култивиране на парцелите, предназначени за производство на ЗГУ „Radicchio Rosso di Treviso“, трябва да отговарят на традиционните за района методи и да имат за цел да се придадат на кочана специфичните характеристики.

Подходящи за производството на „Radicchio Rosso di Treviso“ от късната и ранната разновидност са хладни, дълбоки, добре отводнени земи, които не са твърде богати на хранителни елементи, и най-вече на азот, и не са алкални. Особено подходящи са обработваемите площи с глинесто-песъчливи почви, намиращи се в стари алувиални земи в процес на декарбонизация, чиито климатични условия се характеризират с достатъчно дъждовни лета и с постоянни умерени максимални температури, суха есен, зими, в които бързо става студено и чиито минимални температури достигат до минус 10 °C.“

се преместват в член 6, където стават първа и втора алинея. Става въпрос за редакционно изменение.

Посочените изменения са направени също и в точка 5 „Връзка“ от единния документ.

- След първите две алинеи, преместени от член 4, се добавя следната алинея:

„Специфичните характеристики на „Radicchio Rosso di Treviso“ зависят от условията на околната среда, както и от природните и човешките фактори в района на производство. Историята, развитието, традициите на местните стопанства и зеленчукопроизводители, които са повече от вековни, характеристиките на земята, климатичните условия, температурата на подпочвените води са все елементи, които обуславят връзката между „Radicchio Rosso di Treviso“ и средата, в която се отглежда понастоящем.“

С изменението се цели допълнително уточняване на връзката между характеристиките на продукта и района на производство.

Етикетирание

- Текстът от член 8:

„Управителят вписва в специален регистър на стопанството датата на началото на операциите по събиране на реколтата.

Управителят съобщава на органа, посочен в предишния член, количествата краен продукт от всяка разновидност на цикорията, готови за пускане на пазара.

Едновременно с това управителят трябва да впише това количество в регистъра на стопанството, като отбележи датата на доставка на опаковчика, освен в случаите, в които той сам извършва опаковането.“

се заличава и се заменя с текста на член 9.

Основание за заличаването на текста от член 8 е фактът, че неговото съдържание се включва в новия текст на член 4.

— В член 9 и в точка 4.5 „Метод на производство“ от резюмето текстът:

„За да бъде пусната на пазара, цикорията, позната със ЗГУ „Radicchio Rosso di Treviso“, трябва да бъде опакована:

- а) в подходящи съдове с основа 30 × 40 cm или 30 × 50 cm и с максимална вместимост, равна на 5 kg от продукта,
- б) в подходящи съдове с основа 40 × 60 cm и с максимална вместимост, равна на 7,5 kg от продукта,
- в) в подходящи съдове с различни размери, но ненадвишаващи тегло от 2 kg от продукта.

Тези съдове трябва да бъдат покрити с капак и запечатани по такъв начин, че съдържанието им да не може да се извади без счупване на печата.“

се изменя, както следва:

„За да бъде пусната на пазара, цикорията със ЗГУ „Radicchio Rosso di Treviso“, трябва да бъде опакована в съдове, пригодени за контакт с храни, с общо тегло не повече от 10 kg. Разрешено е самостоятелното опаковане на кочани, включително в предвидени само за един кочан пликове от материал, пригоден за контакт с храни.

Когато продуктът е предназначен за преработка, той може да се предлага в подходящи съдове (контейнери), при условие че нетното им тегло не превишава 250 kg.

Върху всеки съд трябва да е поставено запечатващо се покритие като гаранция за крайния потребител. За продажба на дребно в опаковки с нетно тегло над 1 kg продуктът може да бъде изваждан от касетките, при което те се распечатват, и да се продава на крайния потребител на бройка.“

Благодарение на непрекъснатите новости, които навлизат в секторите на опаковките, и предвид необходимостта от провеждането на все по-ефикасни и атрактивни кампании за предлагане на пазара, в допълнение към нуждите на съвременното разпространение и на потребителите, трябва да се осигури възможност за по-голяма гъвкавост и иновативност при избора на опаковка. Освен това изискването продуктът, предназначен за преработка, да се предлага в съдове, които отговарят по-добре на изискванията за превоз и обработка, както и последващото намаляване на разходите за преработка, налагат използването на подходящи съдове (контейнери) с вместимост до 250 kg.

Към задължението да се предвиди запечатващо се покритие, което се запазва за съдовете за ЗГУ „Radicchio Rosso di Treviso“, се добавя нова разпоредба във връзка с търговските обекти, в които е разрешено опаковките с нетно тегло над 1 kg да се отварят, за да може на крайните потребители да се продават отделни кочани, като се има предвид че те рядко купуват цяла касетка с нетно тегло над 1 kg.

Посочените изменения са направени в точка 3.6 от единния документ.

— Текстът от член 9 и от точка 4.8 „Етикетиране“ от резюмето:

„Съдовете трябва да бъдат обозначени с надписа „Radicchio Rosso di Treviso IGP“, изписан с печатни букви с еднаква големина, заедно с уточнението „късна“ или „ранна“. Върху съдовете трябва да се посочват следните елементи:

име или наименование и адрес или седалище на самостоятелния производител и/или група производители, и/или опаковчик,

както и евентуална допълнителна информация, която не е с рекламен характер и не би могла да въведе потребителя в заблуда по отношение на същността и характеристиките на продукта.“

се изменя, както следва:

„Съдовете трябва да бъдат обозначени с надписа „Radicchio Rosso di Treviso IGP“, изписан с добре видими печатни букви на предвидени за целта етикети, заедно с уточнението „tardivo“ (късна) или „precose“ (ранна). Върху съдовете може да се посочва също така и допълнителна информация, която не е с хвалебствен характер и не би могла да въведе потребителя в заблуда по отношение на същността и характеристиките на продукта.“

Добавя се възможността предвидените в продуктовата спецификация обозначения да се посочват „на предвидени за целта етикети“, тъй като цикорията може да се опакова в необозначени опаковки, като например пластмасови касетки без лого и без графично представяне на стопанството; следователно изглежда редно да се добави такова уточнение.

Освен това е уместно да се подчертае, че обозначенията, предназначени за идентифициране на продукта и на дружеството/стопанството, както и тези във връзка с проследимостта, са задължителни и регламентирани. Следователно всичко, което е посочено в допълнение към предвиденото в нормативната уредба, би имало чисто незадължителен характер.

— В член 9 от продуктовата спецификация се добавя следният параграф:

„За ранната разновидност и когато съдът не дава възможност продуктът да се види с просто око, на самия съд до наименованието трябва да присъства обозначението „precose“, изписано с шрифт със същия размер.“

Целта на изменението е да се даде възможност за различаване на ранната разновидност на ЗГУ „Radicchio di Treviso“, когато опакованият продукт не се вижда с просто око.

Посочените изменения са направени в точка 3.6 от единния документ.

— В единния документ се добавя логото на двете разновидности на наименованието.



Друго

Контролен орган

Текстът от член 7:

„С цел да се гарантира контролът на етапите на производство, преработка и опаковане на ЗГУ „Radicchio Rosso di Treviso“ списъкът на производителите и опаковчиците, които желаят да използват това ЗГУ, се актуализира за всяка производствена година от упълномощения съгласно член 10 от Регламент (ЕИО) № 2081/92 орган.

Производителите на цикория, които могат да бъдат вписани в този списък, са тези, които обработват на каквито и да било основания земя, която се намира в определения в член 3 от настоящата спецификация район, предназначена за отглеждане на късната и/или ранната разновидност на „Radicchio Rosso di Treviso“.

За да може да използват ЗГУ „Radicchio Rosso di Treviso“, производителите са задължени да се записват в този списък всяка производствена година и да декларират всяка година разновидностите, обработената площ и произведените и доставените за опаковка количества.

Заявлението за вписване се подава до контролния орган преди 31 май всяка година съгласно предвидените в програмата за контрол условия.

Опаковчиците са задължени да изпращат до контролния орган декларация за опакованото годишно производство, с разбивка по използваните разновидности цикория.“

се заличава и се заменя със следния текст:

„Проверката за съответствие с продуктовата спецификация се извършва съгласно разпоредбите на член 37 от Регламент (ЕС) № 1151/2012. Контролният орган, отговарящ за проверката за съответствие с продуктовата спецификация, е CSQA Certificazioni S.r.l., със седалище Thiene (VI), Via San Gaetano 74, тел.: +39 0445313011, факс: +39 0445313070, електронна поща: csqa@csqa.it, сертифицирана електронна поща: csqa@legalmail.it“

Основание за заличаването на текста на първа, трета, пета и шеста алинея от член 7 е фактът, че тяхното съдържание, макар и преформулирано, се включва в новия текст на член 4.

Втора алинея от член 7 се заличава, защото е счетена за излишна предвид съдържанието на новата първа алинея от член 3.

Четвърта алинея се заличава, защото съдържанието се в нея указания са предвидени в програмата за проверки.

Освен това с изменението се адаптират правните основания и се посочва контролният орган, който отговаря за извършване на проверките за спазване на продуктовата спецификация.

Изменението се отнася също и за точка 4.7 „Контролен орган“ от резюмето.

Редакционни изменения

Заглавията на членовете от продуктовата спецификация се променят, както следва:

Член 1 „Име“ се променя на „Наименование“.

Член 2 „Употреба“ се променя на „Описание на продукта“.

Член 3 „Географски район на производство“ се променя на „Определен географски район“.

Член 4 „Характеристики, свързани със средата“ се променя на „Доказателство за произход“.

Член 5 „Начин на отглеждане“ се променя на „Метод на производство на продукта“.

Член 6 „Търговски характеристики“ се променя на „Връзка между продукта и района на производство“.

Член 7 „Проследимост и контрол“ се променя на „Контролен орган“.

Член 8 „Декларация за произведеното количество“ се променя на „Етикетиране“.

Във второто тире на точка 4.2 „Описание“ от резюмето (ОВ С 279, 22.11.2007 г., стр. 13) следва да се посочи и коригира печатна грешка: написано е „costala“ вместо „costola“. Изменението не се отнася до продуктовата спецификация.

В точка 4.3 „Географски район“ от резюмето следва да се посочи и коригира печатна грешка, която се появява в изписването на името на община от провинция Падуа: написано е „Camposanpiero“ вместо „Camposampiero“. Изменението се отнася и до продуктовата спецификация.

ЕДИНЕН ДОКУМЕНТ

„RADICCHIO ROSSO DI TREVISO“

ЕС №: PGI-IT-1514-AM02 – 5.6.2020

ЗНП () ЗГУ (X)

1. Наименование/наименования

„Radicchio Rosso di Treviso“

2. Държава членка или трета държава

Италия

3. Описание на селскостопанския продукт или храната

3.1. Вид продукт

Клас 1.6 Плодове, зеленчуци и зърнени храни, пресни или преработени

3.2. Описание на продукта, за който се отнася наименованието в точка 1

Културите, предназначени за производството на ЗГУ „Radicchio Rosso di Treviso“, трябва да се състоят от растения от семейството на смесените диви сортове от вида *Cichorium intybus* L. — който се състои от късна и ранна разновидност.

Когато се пуска на пазара, цикорията, означена със ЗГУ „Radicchio Rosso di Treviso“, трябва да има следните характеристики:

Късна разновидност на „Radicchio Rosso di Treviso“

- а) Външен вид: правилни и еднакви филизи с малки размери; сбити, обгръщащи листа, които обикновено скриват кочана в заострения му край; на кочана е оставена една част от идеално обработения основен корен с дължина, пропорционална на размера на кочана, която обаче не надвишава 6 cm.
- б) Цвят: ярка виненочервена листна петура с едва различими вторични жилки; долна страна (основни жилки) — бяла.
- в) Вкус: долна страна с приятно горчив вкус и хрупкава сърцевина.
- г) Размер (на кочаните): минимално тегло 100 g, минимален диаметър при шийката 3 cm, дължина (без основния корен) 10—25 cm.

Кочаните на късната разновидност на „Radicchio Rosso di Treviso“, които са с по-малък размер, може да бъдат използвани изключително за преработка.

Търговските характеристики на късната разновидност на „Radicchio Rosso di Treviso“ се определят, както следва:

- идеална степен на зрялост,
- ясно изразено яркочервено оцветяване на листната петура;
- основни жилки — бял цвят;
- добра плътност на кочана;

- тегло — от средно до голямо;
- кочани с еднаква големина и дължина;
- определен краен вид — изчистен, фин и с почистени обрастъщи;
- основен корен, пропорционален на кочана и не по-дълъг от 6 cm.

Ранна разновидност на „Radicchio Rosso di Treviso“

- a) Външен вид: обемен, удължен, добре притворен кочан, на който е оставена малка част от корена.
- б) Цвят: листа със силно подчертани основни жилки в бял цвят, които се разклоняват в много яркочервени мънички жилки в изключително добре развитата листна петура.
- в) Вкус: листа с леко горчив вкус и средно хрупкава сърцевина.
- г) Размер (на кочаните): минимално тегло 150 g, дължина на кочана (без корена) 15—25 cm.

Търговските характеристики на ранната разновидност на „Radicchio Rosso di Treviso“ се определят, както следва:

- идеална степен на зрялост,
- яркочервено оцветяване на листната петура с фини бели жилки;
- добра плътност на кочана;
- тегло — от среден до голямо;
- еднакъв размер на кочаните;
- определен краен вид — изчистен, фин и с почистени обрастъщи;
- основен корен, пропорционален на кочана и не по-дълъг от 4 cm.

3.3. Фуражи (*само за продукти от животински произход*) и суровини (*само за преработени продукти*)

—

3.4. Специфични етапи на производството, които трябва да бъдат осъществени в определения географски район

Операциите по засяване, отглеждане, събиране на реколтата, предварително ускоряване на растежа, ускоряване на растежа/избелване, връзване и привеждане в готов вид трябва да се извършват изключително на административната територия на посочените в точка 4 по-долу общини.

3.5. Специфични правила за рязане, настъргване, опаковане и др. на продукта, за който се отнася регистрираното наименование

Операциите по опаковане трябва да се извършват изключително на административната територия на посочените в точка 4 по-долу общини, за да се избегне всяко влошаване на качеството на „Radicchio Rosso di Treviso“, причинено от сътресения или удари, които водят до потъмняване или изменение на вкусовите характеристики по време на транспортирането на неопакования продукт.

3.6. Специфични правила за етикетирание на продукта, за който се отнася регистрираното наименование

За да бъде пусната на пазара, цикорията със ЗГУ „Radicchio Rosso di Treviso“, трябва да бъде опакована в съдове, пригодени за контакт с храни, с общо тегло не повече от 10 kg. Разрешено е самостоятелното опаковане на кочани, включително в предвидени само за един кочан пликкове от материал, пригоден за контакт с храни.

Когато продуктът е предназначен за преработка, той може да се предлага в подходящи съдове (контейнери), при условие че нетното им тегло не превишава 250 kg.

Върху всеки съд трябва да е поставено запечатващо се покритие като гаранция за крайния потребител. За продажби на дребно в опаковки с нетно тегло над 1 kg продуктът може да бъде изваждан от касетките, при което те се распечатват, и да се продава на бройка на крайния потребител.

Съдовете трябва да бъдат обозначени с надписа „Radicchio Rosso di Treviso IGP“, изписан с добре видими печатни букви на предвидени за целта етикети, заедно с уточнението „tardivo“ (късна) или „precocose“ (ранна). Върху съдовете може да се посочва също така и допълнителна информация, която не е с хвалебствен характер и не би могла да въведе потребителя в заблуда по отношение на същността и характеристиките на продукта.

Върху всеки контейнер и/или запечатващо се покритие трябва винаги да е поставено и логото, с което се идентифицира въпросното ЗГУ, като се използват указаните форми, цветове, размери и пропорции, и да се посочи разновидността на цикорията — ранна или късна.

Логото, червено върху бял фон, се състои от стилизирано изображение на цикории, над което е разположен надписът „Radicchio Rosso di Treviso“ IGP, като всичко е обградено с червена рамка.

Вид на шрифта: Rockwell condensed

Цвят на логото: червен = Magenta 100 % - Yellow 80 % - Cyan 30%.

Надписът „precose“ или „tardivo“ трябва да бъде поставен с бели букви на червен фон, встрани от фотографското изображение на „Radicchio Rosso di Treviso“.

Освен това логото може да бъде включено от отговорното лице и в предвидения за тази цел печат.

Всички обозначения, различни от „Radicchio Rosso di Treviso IGP“ или „Radicchio di Treviso IGP“, трябва да бъдат със значително по-малък размер.

За ранната разновидност и когато съдът не дава възможност продуктът да се види отвън, на самия съд до наименованието трябва да присъства обозначението „precose“, изписано с шрифт със същия размер.



4. Кратко определение на географския район

Районът, в който се произвежда и опакова късната разновидност на „Radicchio Rosso di Treviso“ включва цялата административна територия на следните общини в провинциите Тревизо, Падуа и Венеция:

Провинция Тревизо: Carbonera, Casale sul Sile, Casier, Istrana, Mogliano Veneto, Morgano, Paese, Ponzano Veneto, Preganziol, Quinto di Treviso, Silea, Spresiano, Trevignano, Trévisé, Vedelago, Villorba, Zero Branco.

Провинция Падуа: Piombino Dese, Trebaseleghe.

Провинция Венеция: Martellago, Mirano, Noale, Salzano, Scorzè.

Районът, в който се произвежда и опакова ранната разновидност на „Radicchio Rosso di Treviso“ включва цялата административна територия на следните общини в провинциите Тревизо, Падуа и Венеция:

Провинция Тревизо: Breda di Piave, Carbonera, Casale sul Sile, Casier, Castelfranco Veneto, Castello di Godego, Istrana, Loria, Maserada sul Piave, Mogliano Veneto, Monastier, Morgano, Paese, Ponzano Veneto, Preganziol, Quinto di Treviso, Resana, Riese Pio X, Roncade, San Biagio di Callalta, Silea, Spresiano, Trevignano, Trévisé, Vedelago, Villorba, Zenson di Piave, Zero Branco.

Провинция Падуа: Borgoricco, Camposampiero, Loredgia, Massanzago, Piombino Dese, Trebaseleghe.

Провинция Венеция: Martellago, Mirano, Noale, Salzano, Santa Maria di Sala, Scorzè, Spinea.

5. Връзка с географския район

Специфичните характеристики на „Radicchio Rosso di Treviso“ зависят от условията на околната среда, както и от природните и човешките фактори в района на производство.

Условията на засаждане и дейностите по култивиране на парцелите, предназначени за производство на ЗГУ „Radicchio Rosso di Treviso“, трябва да отговарят на традиционните за района методи и да имат за цел да се придадат на кочана специфичните характеристики, посочени в точка 3.2.

Подходящи за производството на „Radicchio Rosso di Treviso“ от късната и ранната разновидност са хладни, дълбоки, добре отводнени земи, които не са твърде богати на хранителни елементи и най-вече на азот, и не са алкални. Особено подходящи са обработваемите площи с глинесто-песъчливи почви, намиращи се в стари алувиални земи в процес на декарбонизация, чиито климатични условия се характеризират с достатъчно дъждовни лета и с постоянни умерени максимални температури, суха есен, зими, в които бързо става студено и чиито минимални температури достигат до минус 10 °C.

Историята, развитието, традициите на местните стопанства и зеленчукопроизводители, които са повече от вековни, характеристиките на земята, климатичните условия, температурата на подпочвените води са все елементи, които обуславят връзката между „Radicchio Rosso di Treviso“ и средата, в която се отглежда понастоящем.

Препратка към публикуваната продуктова спецификация

(член 6, параграф 1, втора алинея от настоящия регламент)

Консолидираният текст на продуктова спецификация е на разположение на следния уебсайт:

<http://www.politicheagricole.it/flex/cm/pages/ServeBLOB.php/L/IT/IDPagina/3335>

или

директно от началната страница на уебсайта на Министерството на политиката в областта на земеделието, храните и горското стопанство (www.politicheagricole.it), като се избере рубриката „Qualità“ (Качество) горе вдясно на екрана, след това — „Prodotti DOP IGP STG“ (Продукти със ЗНП, ЗГУ и ХТСХ) отстрани вляво на екрана, и накрая — „Disciplinari di Produzione all'esame dell'UE“ (Спецификации, представени за разглеждане от Европейския съюз).

ISSN 1977-0855 (електронно издание)

ISSN 1830-365X (печатно издание)



Служба за публикации
на Европейския съюз
L-2985 Люксембург
ЛЮКСЕМБУРГ

BG